

Distr.  
GENERAL

E/1998/54/Corr.1  
29 June 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٨  
نيويورك، ٦-٣١ تموز/يوليه ١٩٩٨  
البند ٣ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*  
الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها الأمم المتحدة من أجل التعاون الإنمائي الدولي

النهوض بالمرأة: تنفيذ منهاج عمل بيجين ودور الأنشطة التنفيذية على وجه الخصوص، في تعزيز بناء القدرات وتعبئة الموارد لتحسين مشاركة المرأة في التنمية

تقرير الأمين العام

تصويب

### الفقرة ٢٠

يُدرج في نهاية الفقرة وقبل كلمة "التوصية" ما يلي: أنشأت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة لجنة مشتركة بين الإدارات تعنى بدور المرأة في التنمية وتوفر المشورة في مجال السياسة العامة وتيسر عملية التنسيق وصنع القرار فيما يتعلق بالمسائل الموضوعية والتنفيذية من أجل تنفيذ خطة عملها (١٩٩٦-٢٠٠١).

### الفقرة ٢٣

تُضاف عبارة "منظمة الأغذية والزراعة" بعد عبارة "مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين".

### الفقرة ٣٠

يُضاف في نهاية الفقرة ما يلي:

تحظر اللجنة المشتركة في الإدارة المعنية بدور المرأة في التنمية والتابعة لمنظمة الأغذية والزراعة بدعم من شبكة من جهات التنسيق في مجال القضايا المتعلقة بنوع الجنس والأفرقة الرئيسية للاستعراض الفني في كل من الشعب الفنية وفي شعبة شؤون المرأة والسكان بالمقر. ويعين أخصائي في مسائل نوع الجنس في كل من المكاتب الإقليمية الخمسة لمنظمة الأغذية والزراعة.

E/1998/100 \*

الفقرة ٦٨

يدرج - في نهاية الفقرة - قبل كلمة "التوصيات" ما يلي:  
تقدم أمانة منظمة الأغذية والزراعة كل سنتين تقريراً إلى مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة بشأن تنفيذ خطة العمل المتعلقة بإشراك المرأة في التنمية وإدماج قضايا نوع الجنس في الأنشطة الرئيسية للمنظمة والبلدان الأعضاء.

الفقرة ٧٠

تدرج فقرة جديدة قبل الفقرة ٧٠ القائمة يكون نصها كما يلي:

٧٠ - وواصلت منظمة الأغذية والزراعة تعزيز التزام موظفيها بإدراج قضايا مراعاة الفوارق بين الجنسين في الأنشطة الرئيسية، باعتبارها شاملة للقطاعات، كل في إطار ولايته ومجال خبراته الفنية وتم الاضطلاع بمبادرة هامة في هذا الصدد تمثلت في تنفيذ عملية ابتكارية تقوم على المشورة والمشاركة وتشمل ٢٤ شعبة بهدف وضع برنامجي عمل يتصلان بدور المرأة في التنمية وقضايا نوع الجنس لثلاث من فترات السنتين، ١٩٩٦-٢٠٠١. أما المدخلات الموحدة للشعب التي روعيت فيها مسائل أخرى ذات صلة مثل منهاج عمل المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة ومتابعة نتائجه، فقد نشأت عنها خطة العمل المشار إليها أعلاه.

ويعاد ترقيم الفقرات المتبقية وفقاً لذلك.

الفقرة ٧٧

تدرج فقرة جديدة قبل الفقرة ٧٧ (حسبما أعيد ترقيما)، يكون نصها كما يلي:

٧٧ - استحدثت منظمة الأغذية والزراعة برنامجاً من التحليلات الاجتماعية - الاقتصادية وتحليل لقضايا نوع الجنس لاستخدامه في مجال بناء القدرات بالنسبة للموظفين الحكوميين وفي الحكوميين والمستشارين والخبراء في البلدان الأعضاء. ويجري في إطار هذا البرنامج التطرق إلى العمل المتعلق بالتنمية المستدامة على أساس تحليل الأنماط الاجتماعية - الاقتصادية التي تؤثر عملياً في المشاريع والبرامج الإنمائية، والتشديد على ضرورة إشراك النساء والرجال في عملية تحديد أولوياتهم بالنسبة للتنمية. والهدف من ذلك تعزيز المنهجيات والأدوات التحليلية والإدارية على الصعد الكلي والمتوسط والميداني. وقد تم اختيار نماذج من هذه المواد وتكييفها محلياً في بلدان في أربع قارات، ويجري وضع وتكييف المزيد من المواد باللغات الإنكليزية والفرنسية والأسبانية والبرتغالية.

ويعاد ترقيم الفقرات المتبقية وفقاً لذلك.

-----